

**Аннотация к рабочей программы дисциплины**  
**«Б1.О.35 Практический курс перевода английского языка»**  
*(код и наименование дисциплины)*

**Объем трудоемкости:** 3 зачетных единицы

**Цель дисциплины:** Целью дисциплины «Б1.О.35 Практический курс перевода английского языка» является формирование у студентов способности осуществлять профессионально-ориентированный перевод в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода.

**Задачи дисциплины:** научиться осуществлять профессионально-ориентированный перевод; научиться обеспечивать соответствие перевода особенностям коммуникации.

**Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Б1.О.35 Практический курс перевода английского языка» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)» обязательной части учебного плана. К предшествующим дисциплинам, необходимым для ее изучения, относятся «Практический курс английского языка», «Теория английского языка», «Теория перевода».

**Требования к уровню освоения дисциплины**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора*                                                                                                                                                                                                                                       | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-5</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке |                                                                                                                                  |
| ОПК-5.1 Демонстрирует свободное использование литературной формы иностранных языков                                                                                                                                                                                  | Знает, как демонстрировать свободное использование литературной формы иностранных языков                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Умеет демонстрировать свободное использование литературной формы иностранных языков                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Владеет способностью демонстрировать свободное использование литературной формы иностранных языков                               |
| ОПК-5.2 Применяет знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности                                                                                                                                                                          | Знает, как применить знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Умеет применить знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Владеет способностью применить знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности                         |
| ОПК-5.3 Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранных языках                                                                                                                                                    | Знает, как использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранных языках           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Умеет использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранных языках                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                      | Владеет способностью использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранных языках |

**Содержание дисциплины:**

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

| Виды работ                             | Всего часов | Форма обучения   |
|----------------------------------------|-------------|------------------|
|                                        |             | очная            |
|                                        |             | 6 семестр (часы) |
| <b>Контактная работа, в том числе:</b> | <b>30</b>   | <b>30</b>        |
| <b>Аудиторные занятия (всего):</b>     |             |                  |

|                                                                                                                                                                                                                   |            |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| занятия лекционного типа                                                                                                                                                                                          | -          | -          |
| лабораторные занятия                                                                                                                                                                                              | -          | -          |
| практические занятия                                                                                                                                                                                              | 30         | 30         |
| семинарские занятия                                                                                                                                                                                               | -          | -          |
| <b>Иная контактная работа:</b>                                                                                                                                                                                    | -          | -          |
| Контроль самостоятельной работы (КСР)                                                                                                                                                                             | -          | -          |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                                                                                                                                                                                    | -          | -          |
| <b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>                                                                                                                                                                       | <b>78</b>  | <b>78</b>  |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) | 48         | 48         |
| Подготовка к текущему контролю                                                                                                                                                                                    | 30         | 30         |
| <b>Контроль:</b>                                                                                                                                                                                                  | -          | -          |
| Подготовка к экзамену                                                                                                                                                                                             | -          | -          |
| <b>Общая трудоемкость</b>                                                                                                                                                                                         | <b>108</b> | <b>108</b> |
| <b>час.</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>108</b> | <b>108</b> |
| <b>в том числе контактная работа</b>                                                                                                                                                                              | <b>30</b>  | <b>30</b>  |
| <b>зач. ед</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>3</b>   | <b>3</b>   |

**Курсовые работы:** не предусмотрена

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет

Авторы: Шукшина О.В., старший преподаватель кафедры теории и практики перевода